

## B1.33 schoonmaakdiensten



- Geavanceerde huishoudelijke schoonmaakroutines
- Elektronische apparaten voor schoonmaken
- Het inhuren van een schoonmaakdienst

<b>Het apparaat</b>	<i>(L'apparecchio)</i>	<b>De was ophangen</b>	<i>(Stendere il bucato)</i>
<b>De schoonmaakdienst</b>	<i>(Il servizio di pulizia)</i>	<b>De allesreiniger</b>	<i>(Il detergente multiuso)</i>
<b>Het uurtarief</b>	<i>(La tariffa oraria)</i>	<b>Netjes</b>	<i>(Ordinato)</i>
<b>De dweil</b>	<i>(Lo straccio)</i>	<b>Ruiken</b>	<i>(Sentire odore)</i>
<b>De bezem</b>	<i>(La scopa)</i>	<b>Bukken</b>	<i>(Piegarsi)</i>
<b>De rubberen handschoen</b>	<i>(Il guanto di gomma)</i>	<b>Afvoeren</b>	<i>(Smaltire)</i>
<b>De doek</b>	<i>(Il panno)</i>	<b>Stofzuigen</b>	<i>(Passare l'aspirapolvere)</i>
<b>Het gat</b>	<i>(Il buco)</i>	<b>De vloer dweilen</b>	<i>(Lavare il pavimento)</i>
<b>De rommel</b>	<i>(Il disordine)</i>	<b>Functioneren</b>	<i>(Funzionare)</i>
<b>Het vuilnis buitenzetten</b>	<i>(Portare fuori la spazzatura)</i>	<b>Kapot zijn</b>	<i>(Essere rotto)</i>
<b>Het bed opmaken</b>	<i>(Rifare il letto)</i>	<b>Defect zijn</b>	<i>(Essere guasto)</i>

## 1. Esercizi

### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a. De schoonmaakdienst         | 1. Zeggen dat een geplande schoonbeurt niet meer doorgaat.                      |
| b. De periodieke schoonmaak    | 2. De tijd die u moet aanhouden voordat een contract echt stopt.                |
| c. Afspreken (een dienst/tijd) | 3. Schoonmaak die regelmatig terugkeert, bijvoorbeeld wekelijks of maandelijks. |
| d. Annuleren (een afspraak)    | 4. Bedrijf dat op afspraak bij u thuis of op kantoor schoonmaakt.               |
| e. De opzegtermijn             | 5. Gezamenlijk bepalen wanneer en hoe lang de schoonmaker komt.                 |

a-4 b-3 c-5 d-1 e-2



### 2. E-mail di un'impresa di pulizie (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** ontkalken, garantievoorwaarden, stoomreiniger, afrekenen, schoonmaakcontract, annulatievergoeding, schoonmaakbeurt, factuur, robotstofzuiger, periodiciteit

Geachte heer Van den Broek,

Naar aanleiding van uw aanvraag sturen wij u een voorstel voor een \_\_\_\_\_ voor uw appartement in Utrecht. Wij stellen voor om elke twee weken drie uur te komen schoonmaken. In dit pakket zitten onder andere badkamer- en keukendieptereiniging, ramen aan de binnenkant en het \_\_\_\_\_ van de douche.

De \_\_\_\_\_ en de prijs staan in de bijgevoegde offerte en op de \_\_\_\_\_ die u na elke \_\_\_\_\_ per e-mail ontvangt. U kunt contant of per pin \_\_\_\_\_. Onze \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ nemen wij zelf mee, maar u zorgt voor dweil en microvezeldoekjes. In de \_\_\_\_\_ leest u wat er gebeurt bij schade. Als u een afspraak wilt annuleren, vragen wij een kleine \_\_\_\_\_, tenzij u dit minimaal 48 uur van tevoren doet. Voor referenties van andere klanten kunt u onze website bezoeken.


*Gentile Signor Van den Broek,*

*In seguito alla sua richiesta le inviamo una proposta per un contratto di pulizia per il suo appartamento a Utrecht. Proponiamo di intervenire ogni due settimane per tre ore. In questo pacchetto sono incluse, tra l'altro, la pulizia profonda di bagno e cucina, la pulizia dei vetri dall'interno e la decalcificazione della doccia.*

*La periodicità e il prezzo sono indicati nel preventivo allegato e nella fattura che riceverà via e-mail dopo ogni intervento di pulizia. Può pagare in contanti o con carta. Il nostro robot aspirapolvere e il pulitore a vapore li portiamo noi, mentre lei si occupi del mocio e dei panni in microfibra. Nelle condizioni di garanzia trova informazioni su cosa succede in caso di danni. Se desidera annullare un appuntamento, applichiamo un piccolo costo di cancellazione, a meno che non lo comunichi almeno 48 ore prima. Per referenze di altri clienti può visitare il nostro sito web.*

1. Wat voor soort schoonmaakdienst stelt het bedrijf precies voor, en hoe vaak komen ze langs?  
\_\_\_\_\_
2. Welke taken zitten in het pakket en welke apparaten neemt het bedrijf zelf mee?  
\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

	Vero	Falso	
De spreker gaat een contract afsluiten met een schoonmaakbedrijf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
De schoonmaak wordt wekelijks ingepland, op maandagochtend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bij te late annulering kunnen er extra kosten in rekening worden gebracht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

**Klant (Paul):** *Goedemiddag, ik wil graag een schoonmaakdienst inschakelen voor mijn appartement in Utrecht, kunt u iets vertellen over de tarieven?*  
*(Buon pomeriggio, vorrei avvalermi di un servizio di pulizie per il mio appartamento a Utrecht; può dirmi qualcosa sulle tariffe?)*



**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Goedemiddag, natuurlijk, onze schoonmakers werken met een uurtarief en we maken eerst een prijsopgave op basis van een proefbezoek.*  
*(Buon pomeriggio, certo: le nostre addette lavorano con una tariffa oraria e prima facciamo un preventivo basato su una visita di prova.)*

**Klant (Paul):** *Dat klinkt goed, tijdens dat proefbezoek, kijkt u dan ook naar wat er precies gedaan moet worden, zoals dieptereiniging van de badkamer en het ontkalken van de douche?*  
*(Perfetto. Durante quella visita di prova verificate anche quali lavori devono essere fatti esattamente, per esempio una pulizia profonda del bagno o la decalcificazione della doccia?)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Ja, de schoonmaakster loopt dan het hele huishoudelijk onderhoud met u door en noteert of er bijvoorbeeld ontvetten in de keuken, ramen wassen of vlekken verwijderen uit de bank nodig zijn.*  
*(Sì: l'addetta passerà in rassegna tutte le esigenze di manutenzione domestica e annoterà se, ad esempio, è necessario sgrassare la cucina, lavare i vetri o rimuovere macchie dal divano.)*

**Klant (Paul):** *Kunt u ook iets zeggen over de contractvoorwaarden, zoals de opzegtermijn en hoe we afspraken nakomen als ik een keer wil verschuiven?*  
*(Mi può anche dire qualcosa sulle condizioni contrattuali, come il periodo di preavviso e come procediamo se voglio spostare un appuntamento?)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *In het schoonmaakcontract staat een opzegtermijn van één maand, en als u een afspraak wilt verzetten, kunt u dat tot 24 uur van tevoren doen zonder extra kosten.*

*(Nel contratto di pulizia è previsto un periodo di preavviso di un mese; se desidera riprogrammare un appuntamento può farlo fino a 24 ore prima senza costi aggiuntivi.)*

**Klant (Paul):** *Prima, dan ontvang ik graag de prijsopgave en de contractvoorwaarden per e-mail, dan kan ik alles even rustig bekijken.*

*(Bene, allora vorrei ricevere il preventivo e le condizioni contrattuali via e-mail, così posso controllare tutto con calma.)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Dat is goed, ik stuur u zo meteen de prijsopgave, en als u akkoord bent, plannen we direct het eerste proefbezoek in.*

*(Va bene, le invio subito il preventivo e, se è d'accordo, fissiamo direttamente la prima visita di prova.)*

1. Waarom wil Paul een schoonmaakdienst inschakelen? Noem twee redenen uit het gesprek.
2. Welke contractvoorwaarden zijn voor jou persoonlijk belangrijk als je een schoonmaakcontract afsluit? Leg uit waarom.

## 5. E-mail

Geachte heer Meijer,

Zoals afgesproken ontvangt u hierbij het voorstel voor het **schoonmaakcontract** van uw appartement.

- **Periodiciteit:** 1 keer per week (dinsdagmiddag)
- Uurprijs: €24 (inclusief **reinigingsmiddelen** en **desinfectiemiddelen**)
- Extra **dieptereiniging** keuken en badkamer: 1 keer per 3 maanden

In de bijlage vindt u onze **garantievoorwaarden**, de eerste **factuur** en de **annulatievergoeding** bij het stoppen van het contract.

Kunt u bevestigen of u hiermee akkoord gaat, of heeft u nog vragen?

Met vriendelijke groet,

**Sanne de Groot**

CleanPlus Schoonmaakservice



**Scrivi una risposta appropriata:** *Hartelijk dank voor uw voorstel voor het schoonmaakcontract. / Ik heb nog een paar vragen over... / Kunt u mij laten weten of het mogelijk is om...?*